

**CABECERA**

**YACIMIENTO:** Myrtilis Iulia, Mértola (Beja, Portugal)

**MUNICIPIO:** F. y C. Mértola

**PROVINCIA:** Beja (Portugal)

**REF. AEHTAM:**

**REFERENCIA:** AEHTAM 754; IHC 303; ICERV 95; CIPTP 36

**N. INV:** Museo Nacional de Arqueologia e Etnologia de Lisboa, E-6474 (Lisboa)

**TIPO YACIMIENTO:**

**OBJETO:** placa

**TIPO:** Mármol blanco

**GENERALIDADES**

**MATERIAL:** PIEDRA

**SOPORTE:** PLACA

**TIPO DE EPÍGRAFE:** FUNERARIO

**TÉCNICA:** INCISION

**DIMENSIONES DEL OBJETO:** 44,5 x 38,3 x 4,2

**DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:**

**NÚMERO DE LÍNEAS:** 5

**H. MAX. LETRA:** 3

**H. MIN. LETRA:** 1,5

**RESPONS. EPIGR.:**

**REVISORES:**

**RESPONS. ARQUEOL.:**

**CONSERV. EPG.:** Original

**CONS. ARQ.:** B

**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**

**NUM. INSCRIPCIONES:** 1

**FORMA:** Rectangular

**DIRECCIÓN ESCRITURA:**

**REVISORES ARQ.:**

**TEXTO Y APARATO CRÍTICO**

**TEXTO:**

(transenna circulo in quo crux transenna) / (crux monogramatica) Amanda famult;igt;a (Christ)i vixit / annos plus **min**lt;ugt;s / XXXII menses V requie/vit in pace D(omi)ni sub d(ie) VII / Kal(endas) Mart(ias) era DLXXXII

Lectura dada por CIPTP 36.

**APARATO CRÍTICO:**

**mins.** ( I CERV 95)

**TRADUCCIÓN:**

Amanda, sierva de Cristo, vivió más o menos treinta y dos años y conco meses; descansó en la paz del

Señor el día 7 (antes) de las Calendas de Marzo, era de 582 (= 23 de Febrero del 544).

Lectura dada por CIPTP 36.

**COMENTARIO:**

**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

**FTE. LEC.:** CIPTP 36

**SIGNARIO:** LATINO

**SEPARADORES:**

**LENGUA:** LATIN

**NÚM. TEXTOS:** 1

**METROLOGIA:**

**OBSERV. EPIGRÁFICAS:** Placa tumular de mármol blanco; en la cara posterior se nota un desnivel, que se prolonga transversalmente, proveniente del desajuste del corte del bloque de mármol que sirve de soporte., que acabó por condicionar la propia ordinatio del texto. La cara posterior de la placa fue alisada. El soporte está en general bien conservado y no parece haber sufrido alguna mutilación, después de su descubrimiento. La decoración ocupa todo el espacio epigráfico disponible, estando formada por dos rectángulos de 12,8 cm de altura, que representan listones, con decoración de arcos imbricados, flanqueando un círculo en el que se inscribe grabada una cruz anclada, en posición de aspa, o de cruz de San Andrés, cuyos brazos se cruzan sobre un pequeño círculo, sugiriendo una forma fantástica de la X del Chrismon. En los listones de la izquierda, el motivo decorativo del borde superior izquierdo no fue grabado en su totalidad (CIPTP 36). Los nexos y letras inclusas son muy comunes en esta inscripción; en la línea 1, en Amanda, están en nexo la -ma- y la -nd- e incluso la u en famu(l)a; en la línea 2, están en nexo las n de annos; en la línea 3 la u de requievit está incluida en la q; en la línea 4 está el nexo -np- en in pace; en la línea 5, en la palabra era, se puede ver el nexo -ra, así como entre los numerales XX de la fecha. Las abreviaturas se marcan por un trazo horizontal sobre las letras; también se utiliza otro signo de abreviatura, un trazo oblicuo que corta la letra, en la línea 4, sobre la d de d(ie) y en la línea 5 sobre la l de ekal(endas) (CIPTP 36).

**OBSERV. PALEOGRÁFICAS:** Nótese que las **a** de la inscripción presentan la barra media en su forma quebrada, con la excepción de la **a** de **Kal(endas)** que no presenta alguna barra. En la línea 3 la **q** está realizada de un sólo movimiento sin sobresalir entre la parte curva y la cola de la letra (CIPTP 36).

**CONTEXTO ARQUEOLÓGICO**

**FECHA HALLAZGO:**

**CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:**

**DATACIÓN:** 7 (antes) de las Calendas de Marzo de la Era Hispánica de 582 = 23 de Febrero del 544 de la Era Cristiana (CIPTP 36).

**CRIT. DAT.:** Fecha en el texto.

**CONTEXTO HALLAZGO:** Pertenece al expolio de la colección epigráfica del MNA. Se integró en la colección de Fortunato de Fonseca y entró a formar parte del MNA en 1895 o poco antes (CIPTP 36).

**OBSERVACIONES ARQUEOL.:**

**BIBLIOGRAFÍA**

**ED. PRINCEPS:**

**BIBL. FILOL:** AEHTAM 754; IHC 303; ICERV 95; CIPTP 36; de Santiago Fernández, J. (2005) "La escritura de las inscripciones cristianas de Mértola", Documenta & instrumenta 3, pp. 187-215. Dias, M. M. Alves (1993) "Epigrafía" [en] Torres, C. y Macías, S. (coord.) Museu de Mértola. Basílica Paleocrista.



Catálogo., Centro de Estudos Classicos, Faculdade de Letras de Lisboa, Mértola, pp. 103-138, p. 119 nº IX. Alves, L. F. Delgado (1956) "Aspectos da Arqueologia em Myrtilis", Centro de Estudos Classicos, Faculdade de Letras de Lisboa, Arquivo de Beja 13, pp. 21-104, p.84 nº 10.

**BIBL. ARQUEOL:**

**IMÁGENES**



125159